

# 12TH YISUNSIN CUP INTERNATIONAL YACHT RACE

## 제12회 이순신장군배 국제요트대회

Tongyeong City, Gyeongsangnam-do, Korea

7th-11th November 2018

- Host: Gyeongsangnam-do and Tongyeong City
- Organizing Authority: 12<sup>TH</sup> Yisunsin Cup International Yacht Race Organizing Committee, Gyeongsangnam-do Sailing Federation
- Sponsors: Korea Sailing Federation, Gyeongsangnamdo Sports Council, Tongyeong Coast Guard.

### NOTICE OF RACE

### 대 회 공 고

#### 1. RULES / 규칙

- 1.1 The regatta will be governed by the rules as defined in World Sailing the Racing Rules of Sailing 2017-2020. / 월드세일링(WS) 세일링경기규칙(RRS) 2017-2020에 정의된 규칙을 적용한다.
- 1.2 WS Offshore Special Regulations(OSR 2018-2019) Category 4 will apply. / WS 외양특별규정(OSR 2018-2019) 카테고리 4를 적용한다.
- 1.3 ORC(Offshore Racing Congress) Rating Systems Rule will apply. / ORC 레이팅시스템규칙을 적용한다.
- 1.4 Races of J-24 class will be governed by the J-24 Class rules. / J-24 클래스의 경기는 J-24 클래스규칙이 적용된다.
- 1.5 National Prescription 2 'RRS 67 Damages' will apply. (Any issue of liability or claim for damages, injury or death arising from an incident is subject to the jurisdiction of the courts and is never an object of a decision by the protest committee, the appeals committee or OA.) / 국가규정 2를 적용한다. (경기에 참가한 보트가 관련된 사건으로 인한 손상, 부상 또는 사망과 관련한 문제는 사법기관의 관할이며, OA 또는 항의 위원회나 상고위원회의 판결 대상이 아니다.)
- 1.6 If there is a conflict between NoR and SI, SI will take precedence. / 대회공고와 세일링세칙이 상충될 때는 세일링세칙이 우선한다.
- 1.7 If there is a conflict between languages the English text will take precedence. / 사용하는 언어 사이에 상충이 생길 경우에는 영문을 우선 한다.

#### 2. ADVERTISEMENT / 광고

- 2.1 WS Advertising Code will apply. / WS 광고규정을 적용한다.
- 2.2 A boat shall display the bow numbers with advertisement, stay flags and other advertisement provided and instructed by the Organizing Authority(OA) in accordance with this Notice of Race and the Sailing Instruction. / 보트는 대회공고와 세일링세칙에 따라 조직위원회(OA, Organizing Authority)가 제공하는 광고를 포함한 바우넘버, 깃

발 및 기타 광고를 지시에 따라 부착해야 한다.

- 2.3 The Organizing Authority may also require the installation, at no cost to competitors, of onboard video cameras, position devices, and guest whose on-board positional restrictions are defined in the Sailing Instructions. Refusing to do so or arbitrarily operation the mounted equipment, entry can be denied or be disqualified. / OA는 참가자에게 비용 지불 없이 비디오카메라, GPS를 부착하고, 게스트를 승선시켜줄 것을 요청할 수 있다. 이를 거부하거나 탑재된 장비를 임의로 조작할 경우 엔트리를 취소하거나 그 경기에서 실격될 수 있다. (RRS 76.1 참고).

### 3. ELIGIBILITY / 자격

- 3.1 Boats are allowed to participate and the following restrictions apply to qualification for participation. The decision to participate will be finalized by the Organizing Committee. / 보트에 대한 참가 자격에 대하여 다음 제한이 적용된다. 참가 신청을 한 보트의 참가 결정은 최종적으로 조직위원회에서 한다.

(a) A boat shall; / 참가 보트는

- in ORC Class, be self righting mono hull of at least 8.22meters(27feet) in overall length(LOA) with ballast keel. / ORC 클래스의 보트는 LOA(전장) 27피트(8.22미터) 이상으로서 고정식 밸러스트 킬을 장착한 자체복원력이 있는 모노힐이어야 한다.
- in J24 Class, as One Design shall be registered in Korea J24 Class Federation. / J24 클래스는 원디자인 경기정으로서 한국 J24요트협회에 등록되어 있어야 한다.
- have crews that satisfy the requirements of NoR 3.4. / NoR 3.4의 요구조건을 충족하는 선원으로 구성해야 한다.
- comply with WS Offshore Special Regulations for Category 4. / WS OSR 카테고리 4에 부합하여야 한다.

(b) A Korean boat shall be registered to the KSAF yacht registration system at the following web page. / 한국 보트는 아래의 KSAF 웹페이지에서 KSAF 요트등록시스템에 등록해야 한다. <http://ksaf.org/community/yacht/search/>

(c) A Korean boat shall be certified (Administration, Inspection, Insurance etc.) by Korean boat related laws. / 한국 보트는 한국의 선박 관련법에 의해 인증되어야 한다. (관리, 검사, 보험 등)

#### 3.2 ORC certificate / ORC 인증서

In ORC Class a boat shall have a valid ORC Club or ORC International certificate issued in 2018 and shall comply with all the provisions of the ORC Rating Systems Rule except those specifically modified or deleted by NoR or SI. / 대회에 참가하는 ORC 클래스 보트는 2018년 발행되어진 유효한 ORC Club 또는 ORC International 증명서를 갖추고 있어야 하며, NoR 또는 SI에서 특별히 변경되거나 삭제한 것을 제외하고 ORC 레이팅시스템규칙의 모든 조항에 적합해야 한다. (RRS 78.1참고).

※ ORC 증명서는 본인이 직접 발급받아야 한다.  
www.orc.org 에서 발급 / 대회공식홈페이지 www.yiyr.org 공지사항 참고

#### 3.3 Safety Inspection / 안전검사

The person in charge (owner or skipper) of each boat shall complete 'Safety Inspection Card' and submit it with 'Entry Form'. Boats shall be safety checked at the venue in accordance with the OSR category 4 and the boats that achieve

'suitable' judgement by the safety inspector are allowed to race.

참가 보트의 책임자(소유주 또는 스키퍼)는 '안전검사확인서'를 작성하여 참가신청서와 함께 제출하여야 한다. (NoR 4.1 참고) 경기에 참가하는 모든 보트는 대회장소에서 OSR 카테고리 4에 상응하는 규정에 따른 안전검사를 받아야 하며, 안전 검사관에 의해 '적합' 판정을 받아야 경기에 참가할 수 있다.

### 3.4 Eligibility of Crews / 선수 자격

- a) The minimum number of crews including skipper on a boat is 4. / 경기하는 보트의 최소 승정원의 수는 4명이다.
- b) The age of each crew shall be 18 or greater. / 모든 크루는 만 18세 이상이어야 한다.
- c) At least two members of the crews on a boat shall have completed a Category 4 race or higher, or an equivalent passage. / 승선한 승정원 중 2명 이상은 카테고리 4 또는 그 이상의 대회 또는 그에 준하는 세일링 경험이 있어야 한다.
- d) At least two members of the crews, including the skipper, must have attended a OA sanctioned Offshore Safety Training Program before the start of the race. 승선한 승정원 중 2명 이상은 본 대회 조직위원회에서 제공하는 안전교육프로그램을 이수하여야 한다.
- e) All Korean crews shall be valid registered competitor to Korea Sailing Federation. 한국인 승정원은 KSAF 선수로 유효하게 등록되어 있어야 한다. (선수등록 매년 갱신해야 함. <http://pinfo.sports.or.kr/servlets/player/Index>)
- f) If OA determines that there are safety problems or other problems, such as unsportsman-like conduct, with a boat or its competitors, the Organizing Committee may refuse or cancel their entry. / 요트의 안전성에 대한 문제와 비신사적 행동 등을 포함하는 기타의 문제로 조직위원회가 적절하지 않다고 판정한 보트 및 선수에 대해서는 대회의 참가를 거부 또는 취소할 수 있다.

3.5 It is recommended that all participating teams wear a team uniform during the regatta. / 대회에 참가하는 모든 팀은 대회 기간 중 팀 단체복을 착용할 것이 권고된다.

## 4. ENTRY / 참가신청

4.1 Eligible boats may enter by completing the entry form and sending it, together with the following documents by 24th October 2018, Korea local Time (UTC +9).

요건을 갖춘 보트는 첨부된 참가신청서를 작성하여 아래 제출 서류와 함께 **10월 24일 24시**까지 제출하여 등록한다. 일자와 시간은 한국표준시(UTC+9) 기준이다.

- a) Completed and signed Entry Form / 서명된 참가신청서
- b) Signed Safety Inspection Card / 서명된 안전검사 확인서
- c) Skipper's (or boat owner's) copy of ID card and copy of bank passbook / 스키퍼 (또는 선주)의 신분증 및 통장사본
- d) Signed Release and Waiver of Responsibility and Liability / 서명된 책임 서약서
- e) ORC Certificate issued in 2018 / 2018년 발급 ORC 증명서
- f) Proof of Entry fee payment / 참가비 납부 증명서
- g) According to NoR 22, photocopy of insurance policy / 대회공고 22항에 따라 유효하게 가입한 보험증서 사본
- h) A copy of Leisure Watercraft Safety Inspection Certificate for the boat. / 수상레저

기구 안전검사증 사본

- 4.2 Entry is only completed when full payment has been made. / 참가신청은 참가비를 완납하여야 완료된다.
- 4.3 The OA may close the entry early if it determines that, for reasons of safety and smooth administration of the regatta, the number of entries has exceeded a suitable level. / OA는 대회 안전과 진행상 이유로 참가신청이 적정 수준을 넘었다고 판단되면 참가 신청기간 이전이라도 조기마감 할 수 있다.
- 4.4 Entries after the deadline may be accepted at the discretion of the OA. / 마감 시간 이후의 참가신청은 OA의 결정으로 허락될 수 있다.

## 5. CLASS / 클래스 종목

- 5.1 The race classes will be divided into 3 as ORC I, ORC II, and J-24. / 경기종목은 ORC I, ORC II, J-24의 3개의 클래스로 나눈다.
- 5.2 Class distinction is distinguished by the ORC GPH value, and the higher class with the smaller value of GPH. The class-separating GPH value determines the number of boats in each class to be equal. However, in the event that the number of boats of classes participation is not divided by the same number, it shall be decided that the number of boats of the lower class is one more. / 클래스의 구분은 ORC GPH 값에 의하여 구분하며, 작은 값의 GPH를 가진 출전 보트가 상위 클래스에 해당한다. 클래스를 구분하는 GPH 값은 각 클래스에 해당되는 출전 보트의 수가 동수가 되도록 결정한다. 다만, 각 클래스 출전 보트의 수가 동수로 나뉘지 않는 경우에는 하위 클래스의 출전 보트의 수가 1척 많도록 결정한다.
- 5.3 The Divisions of the participating boats will be confirmed by 18:00 on the day before of first race. After this point there will be no changes in the Division, even though there may be changes in their handicap ratings (GPH). / 참가 보트의 출전 클래스는 첫 번째 경기 1일전 18시에 확정되며, 이후 계측에 의해 핸디캡 레이팅이 변경되더라도 출전 클래스를 변경하지 않는다.

## 6. ENTRY FEE / 참가비

The entry fee per boat shall be paid by bank transfer. Total amount is the sum of fee per boat and fee for crews including a skipper. Entry fee is non-refundable. / 참가 보트 당 참가비를 아래 계좌로 참가신청 기간 내에 입금하여야 한다. 참가비 총액은 보트 당 참가비와 선수(스키퍼, 크루)당 참가비의 합계이다. 참가비 송금 시에는 참가 보트명으로 입금하여야 한다. 참가비는 환불되지 않는다.

Boat Fee / 보트 당 참가비	200,000KRW
Crew Fee / 선수 당 참가비	30,000KRW x Number of crews (참가선수인원)

[Bank Account Details / 입금계좌정보]

■ Account: Nonghyup Bank **301-0234-1716-21**

■ Account holder : Gyeongsangnam-do Sailing Federation

## 7. ON-SITE REGISTRATION / 현장등록

Each boat shall register at the Race Office. / 참가 보트는 대회본부에서 직접 현장 등록하여야 한다.

## 8. SCHEDULES / 일정

Date	Time	Schedules
11.7 Wed (수)	10:00~18:00	Registration, Measurement & Safety inspection / 등록, 계측 및 안전검사
11.8 Thu (목)	10:00~18:00	Registration, Measurement & Safety inspection / 등록, 계측 및 안전검사
	10:00~11:00	Safety Clinic / 안전교육
	14:00~16:00	Memorial Ceremony for Admiral Yisunsin / 출정식
11.9 Fri (금)	09:00	Skipper Meeting / 스키퍼미팅
	10:55	Race Warning Signal / 경기 예고신호
	18:00	Opening ceremony / 개막식
11.10 Sat (토)	09:00	Skipper Meeting / 스키퍼미팅
	10:55	Race Warning Signal / 경기 예고신호
11.11 Sun (일)	09:00	Skipper Meeting / 스키퍼미팅
	10:55	Race Warning Signal / 경기 예고신호
	18:00	Prize Giving and Closing Ceremony / 시상식 및 폐회식

## 9. SAFETY INSPECTION & MEASUREMENT / 안전검사 및 계측

- 9.1 A boat and equipment shall be inspected for compliance with the OSR safety equipment regulations by 16th November. Inspection place and time will be arranged and informed to a boat by the official inspector. / 각 보트와 장비는 OSR 기준 안전검사를 받아야 하며, 실시 장소와 시간은 검사관이 지정하여 각 보트로 통보한다.
- 9.2 The technical committee may measure a boat or equipment at any time for compliance with her ORC certificate, NoR and SI. / 기술위원회는 보트와 장비가 ORC 증명서, NoR 및 SI에 부합하는지 언제든지 검사할 수 있다.
- 9.3 Failure to pass the safety inspection may lead to the boat's entry cancellation or disqualification of the race. / 안전검사를 통과하지 못한 보트는 대회참가가 제한되거나 경기실격이 될 수 있다.

## 10. SAILING INSTRUCTIONS / 세일링세칙

Sailing Instructions will be available at the venue before the first skipper meeting. / 세일링세칙(SI)은 대회장소에서 첫번째 스키퍼미팅 전에 배포된다.

## 11. VENUE / 장소

Hansan Sea Area by Tongyeong City, Gyeongsangnam-do, Korea (See attachment A)  
경상남도 통영시 한산해역 (첨부 A 참고)

## 12. RACE AREA / 경기수역

The diagrams in Attachment B shows the racing areas. / 경기수역은 첨부 B의 그림을 참조한다.

## 13. SCORING / 채점

- 13.1 At least 1 race is required to be completed to constitute a series. / 한 경기 이상이 이루어지면 대회는 성립된다.

- 13.2 In ORC Class ORC rating systems determined by the technical committee will be applied. / ORC 클래스는 기술위원회에 의해 결정된 ORC 레이팅시스템이 적용된다.
- 13.3 For J-24 class no rating system shall be applied, the order in which boats finish a race shall determine their finishing places. / J-24 클래스는 레이팅 적용 없이 피니시 순위로 채점한다.
- 13.4 RRS A4 'low point system' will apply. / 경기 채점은 RRS 부칙 A4의 낮은 점수방식을 적용한다.
- 13.5 When fewer than 4 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. When 4 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score. However for ORC class the score of the offshore race can not be discarded. / 4 경기 미만이 완료된 경우 보트의 시리즈 성적은 경기 성적의 합계로 하며, 4 경기 이상이 완료된 경우 보트의 시리즈 성적은 가장 나쁜 성적을 제외한 경기 성적의 합계로 한다. 다만, ORC 클래스는 오프쇼어 경기의 성적은 버릴 수 없다.

#### **14. INTERNATIONAL JURY / 국제심판단**

An International Jury appointed according to the RRS Appendix N will supervise the event; with no right of appeal according to the RRS 70.5. / RRS 부칙 N에 따라 임명된 국제심판단이 대회를 관장하며, RRS70.5에 따라 국제심판단의 결정은 상고될 수 없다.

#### **15. BERTHING / 정박**

Boats shall be kept in their assigned places while they are in the harbour. / 보트는 항 내에 있을 때에는 지정된 장소에 정박해야 한다.

#### **16. HAUL-OUT RESTRICTIONS / 육상 올리기 제한**

During the series all boats shall not be hauled out except for the purposes of repairing damage and only after written permission from the technical committee. All boats including the boat hauled for this purpose with the permission, cleaning and polishing of the hull below the waterline by hauling out or inclining the boat will not be permitted. Appendages shall not be removed from the boat during the series. / 대회기간 중에는 선체 보수를 위해 기술위원회의 사전 서면 허가를 받은 경우를 제외하면 모든 보트는 대회 기간 중 육상 올리기를 할 수 없다. 사전 승인을 받은 경우를 포함하여 모든 보트는 선체를 들어 올리거나 기울여 수선 아래를 청소하거나 다듬기를 하는 것은 허용되지 않으며, 부가물의 탈착도 금지된다.

#### **17. REPLACEMENT OF CREW / 크루의 교체**

Crew changes will be only permitted to the crews listed on the entry form and the race committee may approve crew changes by written skipper's request made no later than 2 hours before the scheduled time of the start of the first race of the day. The substituted crew member shall not be aboard on any other competing boat throughout the remainder of the series. / 참가신청서에 있는 크루에 한하여 교체를 허용하며, 경기위원회는 당일 첫 번째 경기의 예정된 스타트 시간 2시간 전까지 제출한 스키퍼의 서면 요청서에 따라 선수교체를 허락할 수 있다. 교체된 크루는 대회의 남은 기간 동안 참가한 다른

보트에 탈 수 없다.

## 18. MEDIA RIGHTS / 미디어 권리

Competitors, owners and their guests give absolute right and permission to the Organizing Authority for any photography and video footage taken of persons and boats during the event, to be published and/or broadcast in any media, including but not limited to TV broadcasting, advertisements, whatsoever for either editorial or advertising purposes or to be used in press information.

대회에 참가한 보트, 선수 및 관련자를 촬영한 사진 및 동영상을 배포용으로 또는 방송, 광고, 기사로 사용하는 권리는 OA 또는 OA의 스폰서가 갖는다.

## 19. COMMUNICATION / 통신

Boats shall monitor supplied or assigned radio system at all times while afloat. The radio system will be supplied or assigned at the skippers meeting. Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones. / 보트는 해상에 있는 동안 지급되거나 지정된 무선시스템을 상시 수신하여야 한다. 무선시스템은 스키퍼미팅에서 지급되거나 지정될 것이다. 긴급한 경우를 제외하고 경기 중인 보트는 모든 보트가 동시에 수신할 수 없는 무선통신을 송수신하면 안 된다. 이 제한은 휴대전화에도 적용된다.

## 20. PRIZES / 시상

20.1 5th to 1st placed winners will be given trophy and prize money as follows. / 5위부터 1위까지 입상한 팀에게는 트로피와 함께 다음의 상금을 시상한다.

Place	Prize Money (KRW)		
	ORC I	ORC II	J-24
1st	7,000,000	6,000,000	3,000,000
2nd	5,000,000	4,000,000	2,000,000
3rd	4,000,000	3,000,000	1,500,000
4th	3,000,000	2,000,000	1,000,000
5th	2,000,000	1,000,000	500,000

20.2 Boats tied for the regatta shall share the prize money according to RRS A7. / 동점자에 대한 상금 시상은 규칙 A7을 적용한다.

20.3 General Rule / 상금의 일반적인 규칙

- (a) 4.4% will be deducted for Korean. / 한국인 상금 수상자는 4.4%의 세금을 공제한다.
- (b) For non-Korean, tax will be deducted as per tax agreement between Korea and the recipient's country. / 한국인 외 상금 수상자는 한국과 수상자 국가의 조세협정에 따라 소득세를 공제한다.
- (c) Prize money will be sent by bank transfer to the recipient's bank account within 20 days after the event. / 대회 종료 후 20일 이내에 상금 수상자의 계좌로 송금한다.
- (d) Prize money will be sent to only the recipient stated on the entry form. / 등록 시 신청한 대표자 1인에게 지급한다.

20.5 Additional prizes may be awarded at the discretion of OA. / OA의 재량에 의해 추가

로 시상 할 수 있다.

## 21. DISCLAIMER OF LIABILITY / 책임의 배제

Competitors participates in the regatta entirely at their own risk. See RRS 4 'Decision to Race'. The Korea Sailing Federation and the organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta. / 이 대회에 참가하는 선수는 전적으로 자기 자신의 책임으로 참가한다. RRS 4 '경기 출전 결정' 참고. 대한요트협회와 OA는 대회의 전·후 또는 기간 중에 발생한 물리적 손상이나 신체적 상해 또는 사망에 대한 어떠한 책임도 지지 않는다.

## 22. INSURANCE / 보험

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance not less than USD1,000,000 per incident or valid Water Leisure Comprehensive Insurance for Korean participating boat. / 본 대회에 참가하는 각 보트는 각 사건 당 미화1백만달러 이상의 3자 배상책임보험 또는 한국 보트에 한하여 수상레저종합보험에 가입하여야 한다.

## 23. FURTHER INFORMATION / 추가 정보

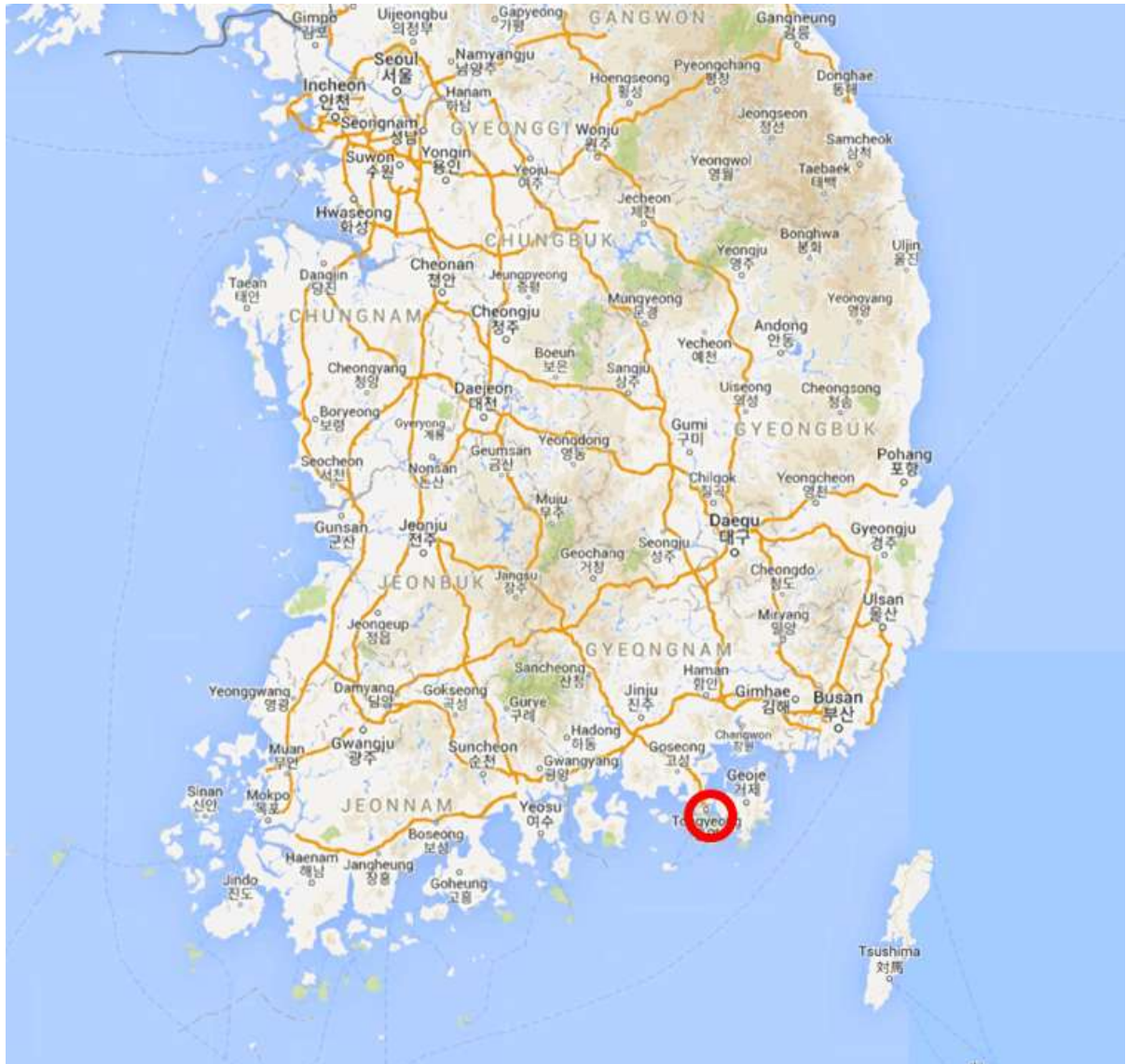
For further information, please contact. / 문의사항이 있을 시 아래로 연락바랍니다.

THE 12TH YISUNSIN CUP International Yacht Race Organizing Committee Office  
Gyeongsangnam-do Sailing Federation, 2<sup>nd</sup> Floor Tongyeong Aquatic Sports Center  
269-20 Donam-ro, Tongyeong City, Gyeongsangnam-do, 53079 Korea  
TEL : +82 55 643 3335 / FAX : +82 55 643 3354 / E-mail : [gnyf@naver.com](mailto:gnyf@naver.com)  
Website : [www.yiyf.org](http://www.yiyf.org), [www.gnyf.or.kr](http://www.gnyf.or.kr)

제12회 이순신장군배 국제요트대회 조직위원회 / 경상남도요트협회  
(우 53079) 경상남도 통영시 도남로 269-20, 통영해양스포츠센터 2층  
전화 055-643-3335 팩스 055-643-3354 이메일 [gnyf@naver.com](mailto:gnyf@naver.com)  
홈페이지 [www.yiyf.org](http://www.yiyf.org) [www.gnyf.co.kr](http://www.gnyf.co.kr)



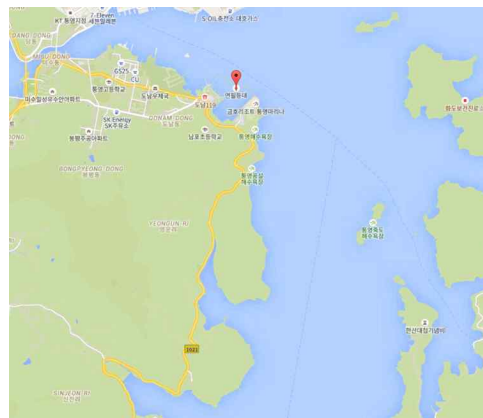
[ATTACHMENT A] VENUE





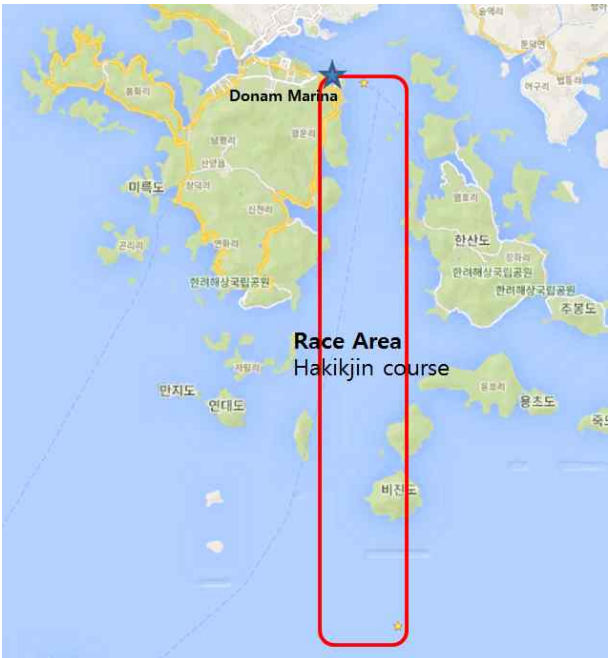
■ COORDINATES / 지점 좌표

**DONAM MARINA / 도남마리나**  
Race Office 대회본부

- Address 주소:  
**Tongyeong Aquatic Sports Center**  
**269-20 Donam-ro, Tongyeong City,**  
**Gyeongsangnam-do, 53079 Korea**
- Coordinates 좌표:  
**34°49'46.2"N 128°26'13.4"E**  
(White Lighthouse / 방파제 백색등대)



[ATTACHEMENT B] RACE AREAS

Area Name	Map
<p>Turtle Ship Area for Inshore races</p>	
<p>Yisunsin Area for Inshore races</p>	
<p>Hakikjin Area for Offshore races</p>	

[Entry Form]

# The 12<sup>TH</sup> YISUNSIN Cup International Yacht Race



## 1. Yacht Specification

Boat Name		Builder:	Class:
LOA:	Beam:	Draft:	Ton:
Sail No.:	Departed Port:		Expected Arrival Date:

## 2. Skipper

Photo	Name:	Nationality:	Sex:
	Passport No.:		
	Address:		
	Phone:		
	Email:		

## 3. Number of Crews:

Attach the list of crew members.

## 4. Skipper's Bank Information (For deposit of Prize Money)

Bank:	Account No.:
-------	--------------

## 5. Skipper's Experience (History of International Race, National team, etc.)

- 
- 
- 
- 
- 
- 

Account Holder:	Special Remarks to OA:
-----------------	------------------------

## Agreement

- I agree to be bound by the World Sailing the Racing Rules of Sailing (RRS), the World Sailing Offshore Special Regulations, ORC Rating Systems Rule and the Notice of Race and Sailing Instructions for the race(s) concerned.
- I hereby agree to consent to have all the personal information used for subscribing to personal injury insurance by the Organizing Committee.

Skipper:	Signature:	Date:
----------	------------	-------

## The 12<sup>TH</sup> YISUNSIN Cup International Yacht Race Entry Members

Name:		Name:	
Nationality:	Sex:	Nationality:	Sex:
Date of Birth:		Date of Birth:	
Address		Address	
Phone:		Phone:	
Experience(History of International Race, National team, etc.)		Experience(History of International Race, National team, etc.)	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	
Name:		Name:	
Nationality:	Sex:	Nationality:	Sex:
Date of Birth:		Date of Birth:	
Address		Address	
Phone:		Phone:	
Experience(History of International Race, National team, etc.)		Experience(History of International Race, National team, etc.)	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	
Name:		Name:	
Nationality:	Sex:	Nationality:	Sex:
Date of Birth:		Date of Birth:	
Address		Address	
Phone:		Phone:	
Experience(History of International Race, National team, etc.)		Experience(History of International Race, National team, etc.)	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	

**Copy of Skipper's or Boat Owner's I.D.**

**Copy of Skipper's or Boat Owner's Bank Passbook**

# The 12TH YISUNSIN Cup International Yacht Race

## Release and Waiver of Responsibility and Liability

Name:

Date of Birth:

Address:

Phone:

I (Skipper or Boat Owner) hereby waive, release and discharge each of the entities comprising the Host, Organizing Authority and Sponsors, along with their cooperative entities, officers, employees, agents, representatives and volunteer workers, from any civil and criminal liability arising from any accident or other incidents during the 12th YISUNSIN Cup International Yacht Race, in accordance with the principles of the Fundamental Rule No. 4 under Part 1 of the RRS, which states that the boat's decision to participate in a race or continue racing is hers alone.

Date:

Signature of Skipper:

Print Name:

Signature of Boat owner:

Print Name:

**Gyeongsangnam-do Sailing Federation**

# 2018-19 WORLD SAILING OSR SAFETY INSPECTION CARD



## CATEGORY 4 / Monohull

Short races, close to shore in relatively warm or protected waters normally held in daylight

DATE OF SUBMIT ____ / ____ / ____	SAIL NO	YACHT NAME
--------------------------------------	---------	------------

### YACHT DETAILS

LOA (ft)		Hull Color	
DISP (tons)		Deck Color	
Hull Material	<input type="checkbox"/> FRP <input type="checkbox"/> CRP <input type="checkbox"/> AL <input type="checkbox"/> Wood <input type="checkbox"/> Steel, etc( )	Builder	
Deck Material	<input type="checkbox"/> FRP <input type="checkbox"/> CRP <input type="checkbox"/> AL <input type="checkbox"/> Wood <input type="checkbox"/> Steel, etc( )	Model	
Max Crew	prns	Liferaft Capacity	prns
		Remarks	

### PERSONS IN CHARGE DETAILS

PIC name		Club/Affiliation	
associate PIC		Skipper	

### DECLARATION BY PERSON IN CHARGE

- The safety of a yacht and her crew is the sole and inescapable responsibility of the person in charge who must do his best to ensure that the yacht is fully found, thoroughly seaworthy and manned by an experienced crew who have undergone appropriate training and are physically fit to face bad weather. He must be satisfied as to the soundness of hull, spars, rigging, sails and all gear. He must ensure that all safety equipment is properly maintained and stowed and that the crew know where it is kept and how it is to be used. He shall also nominate a person to take over the responsibilities of the Person in charge in the event of his incapacitation.
- Decision to race - The responsibility for a yacht's decision to participate in a race or to continue racing is hers alone - RRS Fundamental Rule 4.
- Inspection is carried out only as a guide. An inspector cannot limit or reduce the complete and unlimited responsibility of the owner and the person in charge.
- I undertake that all of the boat's equipment as specified in the Offshore Special Regulations 2018-19 will remain on the boat and continue to be in good working order and repair for the duration of each and every race.

I have read and understand my obligations as Person in Charge set out in the WS Offshore Special Regulations 2018-19, in particular 1.02.1, 1.02.2, 1.02.3 Owner's Responsibility, and 2.03 General Requirements. I understand that this inspection is carried out only as a guide to Persons in Charge and Race Organizing Authorities.

Signed by Person in Charge \_\_\_\_\_

### EQUIPMENT/STATUS CHECK

Please mark each item with a tick or cross in the PIC's check box

No	Equipment / Status	PIC's Check	Inspect	No	Equipment / Status	PIC's Check	Inspect
1	Liferaft complied with OSR 4.20			21	Magnetic compass independent of any power supply		
2	<b>Life jackets 1 per crew</b>			22	2 red parachute flares, SOLAS		
3	Safety harness 1 per crew			23	2 red hand flares, SOLAS		
4	- with whistle, retro-reflective material, flashlights, strobe			24	2 orange smoke flares, SOLAS		
5	- with a mid-point snap hook on a 2m safety line			25	A separate battery for starting the engine		
6	- static safety lines at work stations or jack stays rigged			26	Minimum amount of fuel for duration 8 hours (20 liters)		
7	<b>1 anchor with chain and rope</b>			27	20 liters of drinking water in separated sealed containers		
8	<b>First aid manual and first aid kit</b>			28	<b>Life sling(or buoy) with a whistle, a self-igniting light</b>		
9	<b>Tools and spare parts</b>			29	Radar reflector at least 4.0m above the water		
10	<b>Standing rigging cutter</b>			30	Plugs fitting for every through-hull opening		
11	Flashlight and spare batteries and bulbs			31	Navigation lights not masked by sails or boat heeling		
12	Hi-powered flashlight/spotlight, appropriate spares			32	Reserve navigation lights and spare bulbs		
13	<b>1 stout bucket</b>			33	<b>A manual bilge pump with handle</b>		
14	<b>2 fire extinguishers</b>			34	Equipment for steering without the rudder		
15	Foghorn			35	Rig the storm jib or heavy weather jib ready for use		
16	Printed the yacht's name on all buoyant equipments			36	Rig the trysail with sheets ready for use		
17	marine VHF transceiver output power of 25W			37	Block companionway hatch shut		
18	Navigational charts, light list and chart plotting equipment			38	<b>Heavy movable objects securely fastened in place</b>		
19	Electronic navigation system or personal GPS			39	<b>Lifelines taut and complied with OSR 3.14</b>		
20	406MHz EPIRB with water and manually activated			40	<b>Keel stepped mast; heel securely fastened</b>		

### INSPECTOR'S REPORT

Date	____ / ____ / ____	Location		Inspector	(signed)
------	--------------------	----------	--	-----------	----------

REPORT TO RACE COMMITTEE

# [참가신청서] 제12회 이순신장군배 국제요트대회

The 12<sup>TH</sup> YISUNSIN Cup International Yacht Race



## 1. 경기정 제원

선명(국문):	/ (영문):	제작사:	모델명:
전장:	전폭:	흘수:	총톤수:
세일번호:	출항지:	입항예정일:	

## 2. 스키피

사 진	이름(국문):	/ (영문):	국적:	성별:
	주민번호:			
	주소:			
	연락처/휴대폰(통신사):			
	이메일:			

## 3. 크루(참가선수)수:

크루명단 붙임 작성

## 4. 스키피 은행계좌 (상금 송금)

은행:	계좌번호:
-----	-------

## 5. 스키피 주요경력(국제대회 참가경력 및 시상경력, 국가대표경력 등)

- 
- 
- 
- 
- 
- 

예금주:	기타 정보:
------	--------

## 동의 사항

- 나는 월드세일링 경기규칙(RRS), 외양특별규정(OSR), ORC 레이팅시스템규칙, 대회공고 및 세일링세칙을 준수하는데 동의합니다.
- 대회 조직위원회의 선수보험가입을 위하여 참가선수 전원의 개인정보 활용을 동의합니다.

스키피 이름:	서명:	일자:
---------	-----	-----



**제12회 이순신장군배 국제요트대회 참가신청 크루명단**

이름:		이름:	
국적:	성별:	국적:	성별:
생년월일:		생년월일:	
주소:		주소:	
휴대폰(통신사):		휴대폰(통신사):	
주요경력(국제대회 참가경력 및 시상경력, 국가대표경력)		주요경력(국제대회 참가경력 및 시상경력, 국가대표경력)	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	
이름:		이름:	
국적:	성별:	국적:	성별:
생년월일:		생년월일:	
주소:		주소:	
휴대폰(통신사):		휴대폰(통신사):	
주요경력(국제대회 참가경력 및 시상경력, 국가대표경력)		주요경력(국제대회 참가경력 및 시상경력, 국가대표경력)	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	
이름:		이름:	
국적:	성별:	국적:	성별:
생년월일:		생년월일:	
주소:		주소:	
휴대폰(통신사):		휴대폰(통신사):	
주요경력(국제대회 참가경력 및 시상경력, 국가대표경력)		주요경력(국제대회 참가경력 및 시상경력, 국가대표경력)	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	
•		•	

대표자(스키퍼 또는 선주) 신분증 사본

대표자(스키퍼 또는 선주) 통장 사본

# 제12회 이순신장군배 국제요트대회

## 서 약 서

성 명 :

생년월일 :

주 소 :

연 락 처 :

본인(스키퍼 및 선주)은 World Sailing 경기규칙 4조 "경기를 하느냐의 결정"에 따라 제12회 이순신장군배 국제요트 대회에 참가 하는 본인과 팀원의 부주의 또는 운용미숙 등으로 형·민사상의 사고가 발생하더라도 대회 조직위원회 및 경상남도세일링연맹에 어떠한 책임을 묻지 않을 것이며 이에 따른 형·민사상 일체의 이의를 제기하지 않을 것을 서약 합니다.

2018. . .

위 서약인(스키퍼)

(서명 또는 인)

위 서약인(선 주)

(서명 또는 인)

**경상남도요트협회 귀하**

**카테고리 4 / 단동선** 해안과 가까운 곳에서 비교적 따뜻한 수온과 보호수역 내에서 낮 시간에 치루는 경기에 해당함

<b>제출일자</b> 20__년 __월 __일	<b>세일번호</b>	<b>선명</b>
------------------------------	-------------	-----------

<b>요트 정보</b>			
전장(LOA,ft)		선체색상	
배수량(톤)		데크색상	
선체주재료	<input type="checkbox"/> FRP <input type="checkbox"/> 카본 <input type="checkbox"/> 알루미늄 <input type="checkbox"/> 목재 <input type="checkbox"/> 철 기타( )	제 작 사	
데크주재료	<input type="checkbox"/> FRP <input type="checkbox"/> 카본 <input type="checkbox"/> 알루미늄 <input type="checkbox"/> 목재 <input type="checkbox"/> 철 기타( )	모 델 명	
최대승정원	명	구명정 최대승정원	명
		특기사항	

<b>책임자 정보</b> <span style="float: right;">책임자는 요트의 소유주 또는 관리자에 해당합니다</span>			
책임자	부책임자	소속기관(클럽)명	
스키퍼	스키퍼경력	년	요트조종면허번호 <span style="float: right;">※참고용</span>

**책임자 확인**

- 요트와 승선자의 안전은 전적으로 책임자의 의무이다. 책임자는 모든 요트의 전반적인 상태가 항해에 적합한가를 확인하고, 기상 악조건을 견뎌낼 수 있는 육체적으로 건강하고, 경험이 있는, 적절한 훈련을 거친 승선원으로 하여금 조종하게 하여야 합니다.
- 선체, 스파, 리깅, 세일 및 모든 장비의 온전함을 확인하여야 합니다. 모든 안전 장비가 적절히 관리되고 모든 승선원이 그 위치와 사용법을 숙지하도록 해야 합니다.
- 만약의 경우를 대비하여 책임자의 의무와 역할을 대신할 부책임자를 지정해 놓아야 합니다.
- 본 특별규정을 채택한 경기조직위원회에서 규정을 적용하였거나 규정에 의해 요트의 안전검사를 수행했다고 해서 무한하여야 할 요트 책임자의 책임이 제한되거나 축소되지는 않습니다.
- 경기에 대한 결정(RRS 기본규정 4)-경기에 참가하거나 경기를 계속하는 것에 따른 모든 책임은 전적으로 그 요트에 있습니다.
- 검사는 단지 안전을 도모하기 위한 일종의 지침일 뿐입니다. 본 검사를 받았다고 해서 요트의 책임자가 저야 할 책임을 줄여 주거나 책임을 회피시켜 주는 것은 아닙니다.
- 아래의 검사항목은 대회 참가요트가 WS 외양특별규정 **카테고리 4** 경기에 적합한지를 확인하는 위해 만들어진 것입니다.
- 본 검사항목을 모두 만족하였다고 해서 안전항해에 필요한 모든 조치가 이루어진 것은 아닙니다.
- 참가 요트가 안전에 적합한지를 확인하기 위하여 규정 전체의 내용을 참고하시기 바랍니다.

나는 본 요트의 책임자로서 외양경기특별규정과 책임자 의무에 대한 규정 1.02.1, 1.02.2와 1.02.3 조항을 숙지하였으며 이를 따르겠다고 약속하고 이에 서명합니다.

책임자 서명:

**검사항목** 2, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 28, 33, 38, 39, 40번 항목은 필수적으로 확인하여야 합니다

번호	확인사항	책임자 확인	검사관 확인	번호	확인사항	책임자 확인	검사관 확인
1	모든 승정원을 태울 수 있는 구명정이 있는가			21	전원이 필요 없는 나침반(컴퍼스)이 있는가		
2	구명조끼는 승정원 숫자에 맞추어 갖추고 있는가			22	발사식(낙하산식) 적색 조명탄 2개가 있는가		
3	안전하네스는 승정원수에 맞추어 갖추고 있는가			23	적색 불꽃신호 2개가 있는가		
4	안전하네스에 반사체, 섬멸등, 호각, 손전등이 있는가			24	오렌지색 연막 2개가 있는가		
5	안전하네스에 스냅훅이 붙은 2m의 안전라인이 있는가			25	엔진시동장치 또는 시동용 비상 배터리가 있는가		
6	안전라인을 클리핑할 수 있는 견고한 잭스테이가 있는가			26	6노트로 8시간 이상 기주 가능한 연료가 있는가 (20리터)		
7	체인과 충분한 길이의 로프로 연결된 앵커가 1개 이상 있는가			27	20리터 이상의 식수가 여러 개의 밀폐용기에 나뉘어있는가		
8	구급약품이 구비된 응급처치도구(함)를 가지고 있는가			28	라이프슬링 또는 라이프부이가 있는가		
9	비상조치용 공구와 예비부속들이 있는가			29	무전원 레이더반사체가 수면 4m이상 위치에 부착되어 있는가		
10	리그를 해체할 와이어커터가 준비되어 있는가			30	수면 밑 선체에 뚫린 구멍들에 맞는 나무마개가 있는가		
11	방수 손전등과 예비전구 및 예비배터리는 있는가			31	항해등은 정상적인 위치에 장치되어 정상적으로 점등되는가		
12	탐색등과 예비전구 및 예비배터리는 있는가			32	예비항해등과 예비전구가 있는가		
13	1개 이상의 양동이가 잘 묶여 있는가			33	수동빌지펌프가 있으며, 핸들이 잘 묶여 있는가		
14	소화기가 적절한 위치에 2개 이상 있는가			34	비상용 킬러나 조종장치를 가지고 있는가		
15	포그혼이 있는가			35	스톱집이나 헤비웨더집이 있는가		
16	부력이 있는 모든 물품에 선명이 기입되어져 있는가			36	트라이슬이 있는가 (충분한 메인세일 축범이 가능한가)		
17	출력 25W 이상의 해상용 VHF가 있는가			37	해치 및 승강구 등의 출입구를 수밀상태로 닫을 수 있는가		
18	항해용 해도(내비게이션)를 가지고 있는가			38	데크, 선실에 무거운 물품들이 잘 고정되어 있는가		
19	내비게이션과 별도로 GPS장비를 가지고 있는가			39	라이프라인은 팽팽하고, 튼튼한가		
20	EPIRB는 정상적으로 작동하고 있는가			40	마스트 스텝이 킬 또는 베이스에 견고하게 고정되어 있는가		

**검사관 확인**

검사일자	20__년 __월 __일	검사장소		검사관	(서명)
------	---------------	------	--	-----	------

경기위원회 보고사항: